

Licenciado Juan Alberto Monzón Esquivel  
Vice-Ministro de Patrimonio Cultural y Natural  
Su Despacho.

Estimado Licenciado Monzón Esquivel:

De la manera más atenta, me dirijo a usted con el propósito de presentarle mi informe de actividades mensuales conforme a lo estipulado en el **Contrato Administrativo por Servicios Profesionales Número 6-2016, y Acuerdo Ministerial Número 24-2016** correspondiente al mes de julio del presente año, y para el cobro de mis honorarios estoy presentando factura número de serie "C" y correlativo 000060.

**1. Actividades Realizadas:**

- 1.1. Reuniones con el personal técnico del Departamento de Conservación y Rescate de Sitios Arqueológicos Prehispánicos (DECORSIAP), para coordinar actividades en Peten y Guatemala.
- 1.2. Reuniones con administrador del DECORSIAP para discutir formas de organización de personal operativo, contrataciones, insumos, equipo y otros aspectos logísticos para el mes de junio.
- 1.3. Reuniones con administrador y coordinador técnico del Parque Yaxha, para discutir aspectos de formas de colaboración técnica y con insumos para intervención de edificio 137 de Yaxha.
- 1.4. Reunión con Coordinadores de Unidades del IDAEH.
- 1.5. Reunión con directora técnica del IDAEH
- 1.5. *Lineamientos, coordinación y supervisión del Programa de Arqueología local en Naranjo en las siguientes actividades:*
- 1.6. Documentación en túnel de saqueo sur de edificio B-15
- 1.7. Continuación de excavación de basurero 6 de la Acrópolis Oeste de Naranjo.
- 1.8. *Lineamientos, coordinación y supervisión del Programa de Rescate en Naranjo en las siguientes actividades:*
- 1.9. Monitoreo de periferia de Naranjo, zona noroeste
- 1.10. Relleno de edificio 2 de grupo La Bolsa, Naranjo.
- 1.11. Continuación de excavación en edificio 2 del grupo Las Palomas.
- 1.12. Escaneo de planos del sitio La Honradez.
- 1.13. *Lineamientos, coordinación y supervisión del Programa de Restauración en Naranjo y Yaxha en las siguientes actividades:*

- 1.14. Restauración al 60% de terraza del cuerpo superior este de edificio B-18, Naranjo.
- 1.15. Restauración al 60% del cuerpo superior sur templo B-24, Naranjo.
- 1.16. Consolidación del sector sur de la fachada oeste de edificio A-3, Naranjo.
- 1.17. Consolidación del segundo cuerpo oeste templo 137, Yaxhá.
- 1.18. Quema para producir cal para restauración en Naranjo
- 1.19. Quema para producir cal para restauración en Yaxhá.
- 1.20. *Lineamientos, coordinación y supervisión del Programa de Conservación, mantenimiento y vigilancia de sitios Arqueológicos para las siguientes actividades:*
- 1.21. Atención a vigilancia y manejo de vegetación en epicentro monumental del sitio Naranjo.
- 1.22. Atención a vigilancia y manejo de vegetación en epicentro monumental del sitio Nakum.
- 1.23. Atención a vigilancia y manejo de vegetación en sitio El Pilar.
- 1.24. *Lineamientos, coordinación y supervisión del Programa de Infraestructura.*
- 1.25. Se hicieron arreglos al techo de la cocina de técnicos en campamento Naranjo.
- 1.26. Se hicieron arreglos a oficina de personal en Yaxhá.
- 1.27. *Lineamientos, coordinación y supervisión del Programa de Laboratorio de Materiales Arqueológicos para las siguientes actividades:*
- 1.28. Lavado de tuestos grupo Las Palomas de Naranjo.
- 1.29. Análisis de cerámica del grupo La Bolsa, Naranjo.
- 1.30. Análisis de cerámica del basurero 6 de Naranjo.
- 1.31. Conservación de estucos arquitectónicos
- 1.32. *Lineamientos, coordinación y supervisión del programa de Documentación.*
- 1.33. Atención a público.
- 1.34. Calco de planos del sitio La Honradez
- 1.35. Digitalización de planos de grupo La Bolsa, Naranjo.
- 1.36. Edición de reporte monográfico de Naranjo.
- 1.37. Elaboración de artículo sobre sitio La Honradez, para presentar en XXX Simposio de arqueología de Guatemala en Museo Nacional de Arqueología y Etnología.
- 1.38. Edición de artículo sobre materiales óseos de Naranjo, para presentar en XXX Simposio de arqueología de Guatemala en Museo Nacional de Arqueología y Etnología
- 1.39. Edición de artículo sobre estela 46 de Naranjo, para presentar en XXX Simposio de arqueología de Guatemala en Museo Nacional de Arqueología y Etnología.
- 1.40. Elaboración de artículo sobre Acrópolis Triádica C-9 de Naranjo, para presentar en XXX Simposio de arqueología de Guatemala en Museo Nacional de Arqueología y Etnología

## 2. Resultados obtenidos:

En reuniones técnicas, se discutieron aspectos relacionados con intervenciones del DECORSIAP en el Parque Yaxha-Nakum-Naranjo, y trabajos coordinados con el Parque Nacional Yaxha respecto de la restauración del edificio 137. También se han considerado problemas de abastecimiento de insumos para la restauración de edificios en Yaxha y Naranjo.

En cuanto al programa de Arqueología en Naranjo, se documentaron 10 m<sup>2</sup> de la terraza 2, de acceso al edificio C-9 en la Acrópolis Triádica Este. También se completaron los segundos 50 metros en la elaboración de dibujos del túnel de saqueo, en relación a las subestructuras 1, 2 y 3 en el lado sur del túnel.

En lo que corresponde al programa de Rescate, se hizo reconocimiento de aproximadamente un área de 20 kilómetros cuadrados de la periferia noroeste de Naranjo, para determinar si el saqueo ha continuado. Se identificaron cinco grupos residenciales adicionales. También se excavaron 40 metros<sup>2</sup> en área de plaza del grupo La Bolsa, y 15 m<sup>2</sup> en edificio 2 del grupo residencial Las Palomas, Naranjo. Se hizo un calco del plano del complejo astronómico del sitio Chosquitán. También se digitalizó un mapa de la calzada sur y la aguada del sitio arqueológico La Honradez.

En cuanto al programa de restauración, en el edificio B-18, Naranjo, se hizo un avance de 20 m<sup>2</sup> del cuerpo superior este. En el edificio B-24, prácticamente quedó completo el relleno de aproximadamente 60 m<sup>2</sup> del túnel de saqueo existente a la altura del último cuerpo de la fachada sur. En el edificio 137 de Yaxha, se avanzó 10 m<sup>2</sup> en la consolidación del cuarto cuerpo norte, sector oeste. Se hizo quema de piedra para producir cal para la restauración en los sitios de Naranjo y Yaxha.

Respecto del Programa de Mantenimiento y vigilancia de sitios arqueológicos Nakum, Naranjo, El Pilar y San Clemente se hizo un proceso de chapeo en plazas y deshierbado en un área total estimada en 15 hectáreas.

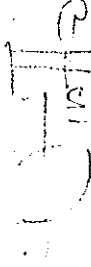
En lo que corresponde al programa de infraestructura, se hicieron arreglos al techo de la cocina de técnicos en el sitio Naranjo, en un área aproximada de 10 m<sup>2</sup>. También se hizo arreglos en las ventanas con cedazo de la oficina de personal en el campamento de Yaxha.

En relación al programa de Laboratorio Arqueológico, se marcaron unos 700 tuestos del grupo La Bolsa de Naranjo, y 300 del sitio La Honradez. Fueron analizados y tabulados 4,000 tuestos cerámicos del grupo La Bolsa, Naranjo, y 700 del sitio La Honradez. Se continuó con el proceso de catalogación de vasijas del sitio Naranjo. Se hizo labor de conservación a dos estucos pintados del palacio de la realeza de Naranjo.

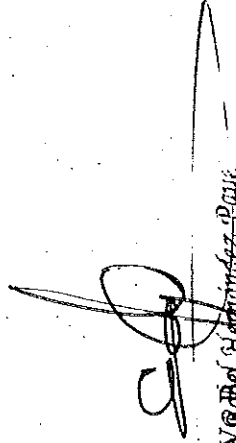
En el programa de documentación se ha dado atención a visitantes que consultan documentos sobre los sitios de Naranjo, Yaxha y Nakum.

Se escribieron cuatro artículos sobre conservación e investigación en el sitio de Naranjo, para presentar en el XXX Simposio de Arqueología de Guatemala.

Fueron digitalizados los reportes del sitio arqueológico Witzna, también 4 planos que corresponden al grupo La Bolsa, Naranjo. Otras actividades puntuales relacionadas con documentación fueron el reporte de metas alcanzadas en el mes de junio, para la Delegación de Planificación; avances en la edición del reporte monográfico anual de las intervenciones en el sitio arqueológico Naranjo, en el año 2015.



Vilma Aracely Fialko Coxeman



Edin Bel Hernández Payé  
Coordinador Administrativo  
Departamento de Conservación y Rescate  
de Sitios Arqueológicos Prehispánicos  
IDAEH-DGPCN